



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

المقارنة بين تدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسى وكتاب التدربي للطلاب على إنجاز الطلاب في المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان .

(دراسة تجريبية لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان)

رسالة

مقدمة لا ستيفاء شرط من الشروط

للحصول على درجة سرجانا فنديديكان إسلام

بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

بجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون



قدمتها :

ستي خديجة

رقم التسجيل : ٠٧٤٢٠٢٢٤

جامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون



الإختصار

ستي خديجة : المقارنة بين تدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي وكتاب التدريسي للطلاب على إنجاز الطلاب في المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان. (دراسة تجريبية لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان)

مدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الهدى سيداراجا كوننجان في عملية التعلم والتعليم يستخدم الكتاب المدرسي و كتاب التدريسي للطلاب، أما الكتاب المدرسي هي أهم الوسيلة التعلم للطلاب في التدريس اللغة العربية، لكي يستطيع أن يساعد الطلاب في قدرة التعلم ويساعد الطلاب في قدرة اللغة العربية. وكان كتاب المدرسي يفهم الطلاب إلى اللغة العربية أو اللغة الأجنبية وإذا لم يستخدم كتاب المدرسي في التعليم اللغة العربية فلم يستطيعوا أن يتكلموا اللغة العربية. أما يستخدم كتاب التدريب للطلاب الفصل السابع في تدريس اللغة العربية ليكمل كتاب المدرسي حتى يفهم الطلاب على مهارة الكلام في التعلم اللغة العربية وفي إكتساب المفردات. كان كتاب التدريسي لطلاب يستطيع أن يرتفع الأنشطة التعلم والتعليم ولكن لم يسيطر الطلاب على المحتوى الدراسي في التعلم اللغة العربية.

لمعرفة المقارنة بين تدريس اللغة العربية باستخدام كتاب المدرسي وكتاب التدريسي للطلاب على إنجاز الطلاب في الفصل السابع أ (A) وفي الفصل السابع ب (B) في المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان.

للحصول على هدف البحث، يستخدم الباحثة طريقة تجريبية. و التجربة هي طريقة للبحث في علاقة سببية بين العاملين بحيث أبرزهما الباحثة عمدا عن طريق التخلص من العوامل المشوشة. والتصميم في هذا البحث هي Control Group Pre -Test Post-Test وأما النتيجة التي تناولها الباحثة في هذا البحث هي أن المقارنة بين تدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي أكبر من باستخدام كتاب التدريسي للطلاب والدليل على ذلك أن معدل المتغير من نتيجة المتغير السببي هي ٢٥،٣٢، ودليل على ذلك لأن النسبة المئوية من المتغير الصادي تقع بين نتيجة ٠٠،٢٣. ثم وجود المقارنة الدلالي بين المتغير السببي و الصادي لأن من الإمتحان النتيجة t hitung (٨١٨،٢) لكن tabel ٨٠ في الدالال ٩٥% هو ٦٧٥،١ أنظر t hitung > t tabel هو ٨١٨،٢ > ٦٧٥،١ t hitung أكبر من t tabel. Ho مردود و Ha مقبول.



كلمة الشكر

الحمد لله رب العالمين، الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين. وقد إنتهت الكاتبة هذه الرسالة بعناية الله تعالى ووجهت الشكر الجزيل لمن تفضل بذلك خصوصا إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج معصوم مختار، الماجستير. مدير الجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٢. فضيلة الدكتور سيف الدين زهري، الماجستير. عميد كلية التربية الجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٣. فضيلة الدكتوراندا الحاجة راضية زين الدين، الماجستير. وهى رئيسة قسم اللغة العربية.
٤. فضيلة الدكتوراندوس حزم، الماجستير المشرف الأول.
٥. فضيلة مسرعة، الماجستير. وهى هو المشرفة الثانية.
٦. فضيلة إيمون سوحارمان ، الماجستير. وهو رئيس فى المدرسة المتوسطة الإسلامية منبى الهدى سيداراجا كوننجان.
٧. جميع المعلمين والطلاب الصف السابع فى المدرسة المتوسطة الإسلامية منبى الهدى سيداراجا كوننجان.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

لقلة معلومات الكاتبة ومعارفها فلا شك أن توجد في هذه
الرسالة الأخطاء والأغلاط وكلها تحت مسؤولية الكاتبة.

وأخيرا ترجو الكاتبة الله تعالى أن تكون هذه الرسالة نافعة
للكاتبة نفسها والجميع من ينتفع بها.

والله المستعان وإليه ترجع الأمور.

شربون،

٣٠ يوليو ٢٠١٢ م

الكاتبة



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الفهرس

الباب

الصفحة

i	كلمة الشكر	
ii	ترجمة الكاتبة	
iii	الإختصار	
iv	الفهرس	

الباب الأول : مقدمة

أ.	خلفية البحث.	١
ب.	فروض البحث.	٤
ج.	أغراض البحث.	٦
د.	الأسس التفكيرية.	٧
هـ.	فرضية البحث.	١
و.	تنظيم الكتابة.	١

الباب الثاني : بحث الكتاب المدرسي و كتاب التدري للطلاب و إنجاز تدريس الطلاب

١ . أ.	تعريف الكتاب المدرسي.	١
ب.	أما فائدة من الكتاب المدرسي.	١
ج.	الفضلى و الإنعياى من الكتاب المدرسي	١
د.	وظيفة الكتاب المدرسي	
أ.	تعريف كتاب التدري للطلاب	
ب.	الإغرض كتاب التدري للطلاب	
ج.	أما فائدة كتاب التدري للطلاب	



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

د. الفضل و الإنعياى كتاب التدريب للطلاب

هـ. وظيفة كتاب التدريب للطلاب فى عملية العليم والتعلم

..... الثانى زاوية نظر

..... أ. تعريف إنجاز التدريس الطلاب

..... ب. العوامل الذى تأثر على إنجاز التدريس

الباب الثالث : مناهج البحث

..... أ. طريقة البحث

..... ب. تصميم البحث

..... ج. الزمرة والمثال

..... د. طريقة جمع الحقائق

..... هـ. تحليل الحقائق

الباب الرابع : تحليل الحقائق

..... أ. وصف الحقائق

..... ب. تحريية الحقائق

..... ج. تحريية الفروض

الباب الخامس : خاتمة

..... أ. النتائج

..... ب. الإقتراحات

المراجع

الملاحق



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

في رأي نابابا (Nababan) أن " التعلم هو عملية تغيير شبه دائم في سلوك الفرد لا يلاحظ ملاحظة مباشرة ولكن يستدل عليه من الأداء أو السلوك الذي يتصوره الفرد وينشأ نتيجة الممارسة لما يظهر في تغيير أداء الفرد ".

عند عمر همليك (rameO kilamaH)، التعلم هو مزيج منظم من العناصر بما في ذلك الإنسان، والمواد والمعدات والتسهيلات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق الهدف من التعليم، في هذه الحالة على الرجل المشاركة في نظام التعليم يتكون من الطلاب والمدرسين وغيرهم من الموظفين، والمواد وتشمل: الكتب، والسبورة وغيرها. المرافق والمعدات تتألف من الفصول الدراسية والسمعي البصري. وتشمل إجراءات للجدول الزمني وطريقة إيصال المعلومات، والتعلم العملي، والامتحانات، وهلم جرا. ويشار إلى عملية تعلم السلوك بطريقة إيجابية في حل المشاكل الشخصية، الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي يواجهها الأفراد والجماعات والمجتمعات.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

ب. لرأى سوديتى (:) الفضلى و الإنعياب كتاب

التدري للطلاب

➤ الفضلى كتاب التدري للطلاب كما يلي :

١. يستخدم المدرسي كتاب التدري للطلاب لوسائل التعلم
اللغة العربية

٢. لترتفع النشطة الطلاب في التعليم والتعلم

➤ العيوب كتاب التدري للطلاب كما يلي :

١. السؤال في كتاب التدري للطلاب المائل الإطراد النغم

٢. الخوف لأنه مدرس اليعتمد الوسائل كتاب التدري للطلاب
الفائدة لأهمية

ج. لرأى كلفى (:) الفضلى و الإنعياب من الكتاب

المدرسى

➤ الفضلى من الكتاب المدرسى كما يلي :

. لمساعدة ومعيار التعلم

. لإستعداد أقدار اللغة



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

➤ العيوب من الكتاب المدرسى كما يلي :

. كثيرما لا فيها تناسب با البيئة الولد

. وضايق على معرفة مدرس

أكثر في المدارس أن بعضهم من الطلاب يستخدمون كتاب التدريب للطلاب، ولو إهتم كتاب التدريب للطلاب للمواد الإختصار ومعظمها تدريب السؤال و يوجد التي يصعب فهمها باللغة العربية، في التفسيرات ليس المناسب بالمعرفة، والمواد ليس المناسب بالمنهج لمعرفة، إذا كان وكتاب التدريب للطلاب الصورة، الصورة ليست اللون المحبوك لا يفهم الطالب المقارنة صورته. إذا المقارنة بالكتاب المدرسى أكثر مواد المناهج واللون الصورة، إلى أن الطلاب يفهم .

مدرسة المتوسطة منبى الهدى سيداراجا كوننجان إحدى من المدرسة التربية التي يستخدم العملية التعليم اللغة العربية. يسبابة محبوك حالة التعلم باللغة العربية الناقص يفرح لأن الناقص إلى الابتكار في الاستخدام الوسائل التدريس وسائل الإعلام يمكن أن تحسن الفكرة من الأطفال بالإستخدام كتاب المدرسى وكتاب التدريب للطلاب في التعليم المدرسة المتوسطة منبى الهوى سيداراجا كوننجان في الإنجاز الطلاب.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الإنجاز هو نتيجة تحققت (محمد علي , ٣٢٣:١٩٩٥), الإنجاز التعليم هو النتائج التي تحققت من مقياس معلوم التي رائج مع الأغراض ليعلم قدر التغيير في الاشخاص الذين تدريسها. بناء على التفسير تحصل أن نعرف أن المدرس باستخدام كتاب المدرسى وكتاب التدريب للطلاب في تعلم اللغة العربية. ونريد أن نعرف الإنجازات التي تحققت في التعلم باستخدام الكتب المدرسى وكتاب التدريب للطلاب. وبالتالي كاتب يأخذ عنوان : "المقارنة بين تدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسى وكتاب التدريب للطلاب على إنجاز الطلاب" .

ب. فروض البحث

في تركيب فروض البحث, الكتابة يفرق المشكلة من إلى ثلاثة أجزاء, وهي:

١. تقرير البحث

أ. ميدان البحث

وأما ميدان البحث فهو مواد تعلم اللغة العربية.

ب. منهج البحث

منهج الذى البحث هو منهجكمي



ج. نوع البحث

نوع البحث في هذا البحث في الميدان

٢ . تحديد البحث

أ. أعطى المواد (وهي اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي و كتاب التدريب للطلاب) إلى الطلاب الذى مناسب بالأغراض الذى يبلغ لكي في رغبة التدريس اللغة العربية في الفصل السابع

٢. أعطى التدريب (الإختيار على أ، ب، ج، و د) إلى الطلاب عند التدريس اللغة العربية في الفصل السابع.

٣ . أسئلة البحث

من تحديد البحث, البحث يعبر المشكلة مع الأسئلة يلي:
أ). كيف يستخدم الكتاب المدرسى في التدريس اللغة العربية في الفصل السابع أ (A) المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجن ؟

ب). كيف يستخدم كتاب التدري للطلاب في التدريس اللغة العربية في الفصل والسابع ب (B) المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان ؟



ج). كيف مقارنة بين على كتاب المدرسى و الكتاب التدبي
للطلاب على الإنجازالتدريس الطلاب في الفصل السابع أ (A)
والسابع ب (B) المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان ؟

ج. أغراض البحث

بناء على يعبر المشكلة, الباحثة يملك الأغراض كما يلي :

١). لمعرفة يستخدم الكتاب المدرسى في التدريس اللغة العربية في
الفصل السابع أ (A) في المدرسة المتوسطة منبع الهدى
سيداراجا كوننجان.

٢). لمعرفة يستخدم كتاب التدري للطلاب في التدريس اللغة
العربية في الفصل السابع ب (B) في المدرسة المتوسطة منبع
الهدى سيداراجا كوننجان .

٣). لمعرفة المقارنة بين على كتاب المدرسى وكتاب التدري
للطلاب على الإنجاز الطلاب في الفصل السابع أ (A) والسابع
ب (B) المدرسة المتوسطة منبع الهدى سيداراجا كوننجان.



د. الأسس التفكيری

لرأي أ لا كاندل (A L lednaK) : "المقارنة التربية هي التعلم من النظرية والممارسة التربية في الوقت الحاضر كيف يتأثر متنوعة من الخلفيات التي استمرار لتاريخ التربية".

كتاب التدري للطلاب يشكل الورقة التدريب للطلاب في الفهم المواد التدريس (الازهر, ٧٨:١٩٩٣). كتاب التدريب للطلاب هو المواد التعليمية التي مرتب بطريقة حتى ممكن للطلاب لتعلم المادة مذكور بنفسه. أما رأي ضاري و هنضويو (١٩٨٨) الذي مقصود مع كتاب التدريب للطلاب هو الورقة التي يستخدم الطلاب للمقايض في الأنشطة التي البرنامج في التدريس اللغة العربية.

معنى الكتاب المدرسي نفسها هو الكتاب المنبع لحمل على الظاهر طلاقة أنشطة التعليم والتعلم, والتي باستخدام في كل مدرسة الرسمي وغير الرسمي. بناء على المعنى , ومقال اثنين من الخبراء, المقارنة التربية الإختصار المجال المعرفة شئ الذي يقرأ بعض النظرية و الممارسة فن التربية في البلاد تحصل النظر ومعرفة واسعة من حول الأنشطة التربية لشئ البلاد, في التاريخ التربية البلاد من وقت لآخر.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

المواد الدراسية هي مجموعة المواد المركبة ترتيبا للحصول إلى البيئة التي يمكن للتلاميذ أن يتعلموا بها جيدا . (عبد الحميد وأصحابه، ٢٠٠٨: ٧١) .

المواد الدراسية هي مجموعة من المعلومات التي يجب استيعابها المتعلمين من خلال يفرح التعلم. (اسكندر وسيد وأصحابه، ١٧١).

وقال فنّين (Panen) كما أخذه عبد الحميد وأصحابه (٢٠٠٨: ٧١) إن المواد الدراسية هي المادة الدراسية التي ألفت منظمة التي استخدمها المدرّس والتلاميذ حين التعلم. وأما ساجاتي (٢٠٠٣: ٣) فقال بأن المواد الدراسية فريدة ومختصة. المقصود بالفريدة يعني أنها لا يستعملها إلا لتلاميذ معين ولدرس معين. والمقصود بالمختصة يعني أن تلك المادة تؤلف بكيفية خاصة لتلاميذ معين ولهدف معين وطريقة معينة مناسبة. الدور الكتب المدرسي كبيرة جدا في عملية التعلم لأنها يرتفع الأنشطة الطلاب في التدريس و باستخدام في التدريس اللغة العربية لمساعدة المدرس لتوجيه الطلاب يجد المقترح الأنشطة النفسى. الكتب المدرسي التطوير مهارات العملية التدريس في اللغة العربية ويرتفع الأنشطة الطلاب التحسين النتائج التدريس.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

أما فائدة الكتاب المدرسي كما يلي :

أ). لمساعدة المدرس في ترتيب طريقة التدريس

ب). لجعله نافذا الطلاب في عملية التعلم والتعليم

ج). مساعدة الطلاب في نيل ملحوظة من المواد الذي يدرس في المدرسة.

د). مساعدة الطلاب في نيل إعلام من الفكرة التي يدرس في المدرسة.

بجوارذلك, أما فائدة كتاب التدريب للطلاب كما يلي :

أ). لمساعدة المدرس في ترتيب طريقة التدريس

ب). لجعله نافذا الطلاب في عملية التعلم والتعليم

ج). المقيض المدرس و الطلاب ليزيد المعلومات من الفكرة من خلال الأنشطة التدريس

د). لمساعدة الطلاب للحصول هامش من المواد التي يمكن استخلاصها من خلال الأنشطة التعلم.

لرأي أحمد علي في قاموس علمية العصر (٣٢٣:١٩٩٥) الإنجاز

هو النتيجة الذي قديبلغ. ينجح ليس الاستخدام الكتب المدرسي و



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

كتاب التدريب للطلاب تعلق من التعاون المدرس والطلاب والمجتمع
أوالشخصية منابع التدريس التحقيق تتعاون بالأحزاب المدرسة.

نتائج التعلم التي يبلغها الطلاب تأثير العوامل من الطلاب أنفسهم
والعوامل التي تأتي من خارج نفس الطالب أو يذكر عوامل البيئة, والعوامل
التي تأتي من داخل الطلاب أنفسهم هو عامل يريد الذي ملك.

وبالإضافة إلى ذلك الشرح، يريد الباحث أن يحلل ورقة التدريب
للطلاب التي تستعملها المدارس صدقا وثباتا، ومقياسها في الصدق هو
هيئة المعيار الطنية التربوية.

ه. فرضية البحث

بناء على ماسبق في أسس التفكير, ينتج فرضية البحث على يلي :

H_a = هناك وجود بين باستخدام من الكتب المدرسى وكتاب

التدربي للطلاب مع إنجاز الطلاب في المواد الدراسية باللغة العربية

H_o = عدم بين باستخدام من الكتب المدرسى وكتاب التدربي للطلاب

مع إنجاز الطلاب في المواد الدراسية باللغة العربية.



و. خطوات البحث

كتابة هذه الرسالة لا تخلو من الخطوات فكما يلي :

١. طريقة البحث

وأما طريقة البحث في هذه الرسالة فهي طريقة أمبريك.

٢. الزمرة و المثال

أ. الزمرة

قال سهرسمي أريكونطا (٢٠٠٦ : ١٣٠) الزمرة هي جميع موضوع البحث. والزمرة في هذا البحث هي جميع طلاب الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الهدى سيداراجا كوننجان ٢٠١١ / ٢٠١٢ وعددهم ٤٠ طالبا.

ب. المثال

المثال لهذا البحث هو جميع طلاب في الفصل السابع في المدرسة منبع الهدى سيداراجا كوننجان ٢٠١١ / ٢٠١٢ م، وعددهم ٤٠ طالبا كما قال سهرسمي أريكونطا (٢٠٠٦ : ١٤٣) إذا كان الفاعل ناقصا من مائة فيأخذ للمثال كل عدد الزمرة وإذا كان الفاعل أكثر من



مائة فتأخذ الزمرة للمثال حوالي ١٠ - ١٥ % أو ٢٠ - ٢٥ % أو أكثر.

٣. طريقة جمع الحقائق

طريقة جمع الحقائق باستخدام طريقة البحث على التالي :

أ. طريقة المباشرة

كتاب جمع الحقائق عن طريق الملاحظة المباشرة في موقع البحث
فائدة الحصول على الحقائق التي صفة بالموضوعية.

ب. طريقة المقابلة

مقابلة للاتصال مباشرة مع مدير المدرسة, مديرنائب والمعلمين
والطلاب في الصفوف المدرسة المتوسطة منبئ الهدى سيداراجا كوننجان.

ج. طريقة الإستفتاء

إستفتاء هو ينشر دفتر الأسئلة كتاب على إستجابة (الطلاب) هو
الفصل السبعة. طريقة الإستفتاء رائج مع أمل الحقائق جمع مع الحقائق
الذي أمل.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

د. طريقة الإمتحان

هو آلة تستخدمها الباحثة لمقياس إنجاز الطلاب في درس اللغة العربية.

٤. تحليل الحقائق

بعد الحقائق التي التحليل في الحقائق أجرى والتحليل التي تستخدم
نظر إلى البحث يحيط :

أ). تحليل النوعية هو وطريقة التحليل باستخدام نتائج الاستبيان الذي
ينتشر ثم رائج تحليل الحقائق بحيث الحصول على صورة مرضية أساس
الحدث. وعادة هذا التحليل ظاهر في شكل نسبة مئوية وعرضها في
شكل جداول. باستخدام الرموز التالية :

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

وصف :

P = رقم النسبة المئوية

F = تردد معتدل البحث

N = كثير الأشخاص



وهو ليفسر حاصل, الكتاب بطريقة نمط ميران ياليلي :

التيه المئوية	يفسر
٧٥%-١٠٠%	حسنة
٥٥% - ٧٤%	يكفى
٤٠% - ٤٠%	ناقصى
٠% - ٣٩%	لا حسنة

(سوحرسيمى أريكونطو: ١٩٩٨)

ب). تحليل الكمي هو, طريقة لتحليل الحقائق باستخدام الرموز وفي شكل الإستفتاء التي تتخذ أداة إحصاء التحليل المستخدمة هو التحليل منتوج فترة إمتياز يتبع (rXY). هذا التحليل هو إيجاد يبحث عن نظري إلى بين متقلب المتغيرات (X) التنفيذ للتعلم باستخدام الكتب المدرسى وكتاب التدريب للطلاب متقلب والمتغير (Y), إنجاز يدرس الطلاب الرموز باستخدام :

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{(N\sum x^2) - (\sum x)^2\} \cdot \{(N\sum y^2) - (\sum y)^2\}}}$$

(أنس سوجونو, ١٩٣ : ٢٠٠٣)



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

وصف :

y_{xr} = معامل الارتباط بين المتغيرات X و Y

Σx = عدد مجموع البنود

Σy = عدد مجموع الكلية

Σx^2 = عدد درجة مجموع البنود

Σy^2 = عدد درجة مجموع جدول

Σxy = عدد الضرب بين مجموع البنود مجموع الكلية

N = عدد العينة

ثم الرموز المقارنة بين التدريس باستخدام الكتاب المدرسي و كتاب
التدريب للطلاب، كما يلي :

$$\begin{array}{cccc} E & O^1 & X^1 & O^2 \\ \hline K & O^1 & X^2 & O^2 \end{array}$$

البيان :

$E -$ = فرقة التجربة

$K -$ = فرقة المراقبة



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

- 0 = الإمتحان التمهيدي

- 0 = الإمتحان اللاحقي

- X_1 = تدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي في فرقة التجربة

- X_2 = تدريس اللغة العربية باستخدام كتاب التدريب للطلاب في

فرقة المراقبة

بعد حساب العلاقة, وبعد ذلك مزيد من البحوث كبير

وصغيردرجة على العلاقة مع طبعاً التالية :

٠٠,٠ - ٢٠,٠ = علاقة ضعيفة جداً

٢٠,٠ - ٤٠,٠ = علاقة ضعيفة

٤٠,٠ - ٦٠,٠ = علاقة معتدل

٦٠,٠ - ٨٠,٠ = علاقة قوية

٨٠,٠ - ١٠٠,٠ = علاقة قوية جداً

(سوحرسيمى أريكونطو: ١٩٩٨)



و. تنظيم الكتابة

الباب الأول : المقدمة و خلفية البحث و فروض البحث و أغراض البحث و الأسس التفكيرية و خطوات البحث و تنظيم الكتابة

الباب الثاني : اسس النظرية و تعرف كتاب المدرسى و تعرف الكتاب التدريب للطلاب و اهداف كتاب المدراسى و اهداف الكتاب التدريب للطل

الباب الثالث : طريقة البحث و مكان ووقت البحث و طريقة البحث و تصميم البحث والحقائق والبيانات و تفعيل المتغيرات و طريقة جمع الحقائق و أدوات البحث و الفرضية الإحصائية

الباب الرابع : تحليل الحقائق ووصف الحقائق و متطلبات اختبار الفوضيية و اختبار الفرضية و شرح النتائج و حدود المشكلة

الباب الخامس : خاتمة و الإستنتاج و الإقتراحات



المراجع

- خاطر، رشدي محمد، وأخواته. دون السنة. طريقة تدريس اللغة العربية الدينية القاهرة. دارالمعرفة.

- الخالق، محمد عبد. ١٩٨٩. إختبارات اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية.

- الخلي، محمد علي. ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية. المملكة العربية السعودية. الرياض.

- عبد القادر أحمد محمد. ١٩٨٣. طريق تعليم اللغة العربية. المكتبة الأموية. بيروت.

Syekhuddin, A dan Saefullah Hasan. 2009. *Ayo Memahami Bahasa Arab tingkat MTs/SMP*. PT. Gelora Aksara Pratama.

Abdulrahmat. 2005. *Metode Penelitian Suatu Pendekatan*. Bandung; remaja Rosdakarya.

Arikunto, Suharsimi. 2002. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.

Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Edisi Revisi. Jakarta: Rineka Cipta.

Arikunto, Suharsimi. 2003. *Manajemen Penelitian*. Edisi revisi. Jakarta: Rineka Cipta.

Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi*

Revisi. Jakarta: Rineka Cipta.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Sudjana, 1997. *Penilaian proses belajar mengajar*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya

Suherman, Erman, dkk. 2001. *Strategi Pembelajaran Matematika Kontemporer*. Bandung : JICA-UPI.

Subroto, B. Suryo, 1996. *Proses Belajar Mengajar Disekolah*. Jakarat. Rineka Cipta

Edwin, Zulhaidir, Asep. *Lembar Kerja Siswa Bahasa Arab*. Depok. Pandu Karya.

Azhar Arsyad, Dr. Prof. 1996. *Media Pembelajaran*. Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada.

Usnawir, H. Dr. Prof. dkk. 2002. *Media Pembelajaran*. Jakarta : Ciputat Pers

Sudiman, S. Arif, Drs, dkk. 2003. *Media Pendidikan*. Jakarta : PT. Grafindo Persada.

Ahmadi, Abu, H. Drs, dkk. 2001. *Ilmu Pendidikan*. Jakarta : Rineke Cipta.

Purwanto, Ngalim, M, Drs. 1997. *Psikologi Pendidikan*. Bandung : PT. Remaja Rosda Karya.

Margono, S, Drs. 1996. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*. Jakarta : Rineke Cipta.

Ahmadi, Abu, H, Drs, dkk. 2005. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung : Pustaka Setia.